

अतिथिगृह आरक्षण प्रपत्र GUEST HOUSE RESERVATION FORM

आवेदक का नाम Name of Applicant			पदनाम Designation		
संगठन Organisation			पता Address		
विभाग Department		यात्रा का प्रयोजन Purpose of visit	कार्यालयीन/वैयक्तिक Official/Personal	ई-मेल E-mail	
प्राथमिक अतिथि Name of Primary Guest			संगठन Organisation		
पता Address			राष्ट्रीयता Nationality	दूरभाष Phone	
पदनाम Designation			आगमन तिथि Arrival date	समय Time	
व्यक्तियों की संख्या No. of persons			प्रस्थान तिथि Departure date	समय Time	

साथ में आनेवाले अतिथियों के विवरण Details of the accompanying guests

क्रम सं. Sr.No.	साथ में आनेवाले अतिथियों की संख्या Name of the accompanying guest	पता Address	प्राथमिक अतिथि के साथ रिश्ता Relationship with the primary guest	आयु Age	लिंग Gender

अनिवासी भारतीय/विदेशी हेतु आवास के मामले में कृपया निम्नलिखित सूचनाएँ एवं पासपोर्ट की एक प्रतिलिपि दें।

In case of accommodation for NRI/Foreigner, please provide the following information and a copy of passport.

पासपोर्ट सं. Passport No.	जारी करने की तिथि Date of issue	जारी करने का स्थान Place of Issue	वैधता Validity

बिल का भुगतान करेंगे Bill(s) to be settled by:

अतिथि Guest आवेदक Applicant प्रायोजित परियोजना Sponsored Project No. संस्थान Institute

अतिथि को व्यक्तिगत रूप से जानता/जानती हूँ और उनके आचरण के लिए मैं उत्तरदायी हूँ। अगर वे आवास / भोजन शुल्क का भुगतान नहीं करते हैं तो इसे मैं करूंगा/करूंगी।

The guest is personally known to me and I am responsible for his/her conduct. If he/she fails to make payment of lodging/boarding charges, the same shall be paid by me.

विभागाध्यक्ष/संकायाध्यक्ष छात्रकार्य
की अनुशंसा, मुहर सहित
Recommendation of HoD/
Dean, Student Affairs with seal

* निबंधन एवं शर्तों के लिए पिछले पृष्ठ को देखें

*Turn overleaf for terms and conditions

आरक्षण करनेवाले व्यक्ति के हस्ताक्षर
मुहर सहित
Signature of the person
making the booking with seal

कार्यालयीन प्रयोजन हेतु For Office Use only

आरक्षण की स्थिति Status of Booking	<input type="checkbox"/> पुष्टि हुई Confirmed	<input type="checkbox"/> पुष्टि नहीं हुई Not Confirmed
प्रभारी के हस्ताक्षर Officer Incharge		

निबंधन एवं शर्तें Terms and Conditions

1. अतिथि को आवास की मंजूरी देने से पहले, भारत सरकार के दिशा-निर्देशों के अनुसार अतिथि से पहचान पत्र प्रस्तुत करने के लिए कहा जा सकता है, और इसके लिए अतिथि को कोई आपत्ति नहीं होनी चाहिए।
Prior to allowing accommodation to the Guests, Guests may be asked to produce identity proof as per the Government of India guidelines and the guest should not have objection to this.
2. अत्यधिक आरक्षण के कारण आपात स्थिति में, कमरे के एकल अधिभोगी को दूसरे अतिथि के साथ आवास साक्षा करने के लिए कहा जा सकता है।
In case of emergency due to heavy booking, single occupant of the room may be asked to share the accommodation with another guest.
3. अपने माता-पिता/ अभिभावक/ पत्नी-पति हेतु आवास की अपेक्षा करनेवाले विद्यार्थियों को चाहिए कि वे अपने संबंधित संकाय/ विभागाध्यक्ष/संकायाध्यक्ष के माध्यम से अपनी माँग अग्रेषित करवा लें।
Students requiring accommodation for their parents/guardian/spouse are required to get their requisition forwarded through their respective faculty/Head of the Department/Dean, Student Affairs.
4. पालतु प्राणी/ कुत्ते / बिल्ली की अनुमति अतिथिगृह में नहीं है।
Pet/Dogs/Cats etc are not allowed in the Guest House.
5. जब ठहरने को आगे बढ़ाने की अनुमति नहीं दी जाती है, तो ठहरने की अनुमत अविधि की समाप्ति होते ही अतिथि को अतिथिगृह खाली कर देना होगा।
When the extension of stay has not been allowed, the guest will have to vacate the guest house as soon as their approved stay is over.
6. अतिथिगृह में ठहरनेवाला व्यक्ति उसके ठहरने की अविधि में उनके द्वारा हुई समीर की इमारत व फर्नीचर व किसी संपत्ति की क्षति के लिए भुगतान समीर के द्वारा निर्धारित दर से करेगा।
Person using the Guest House will pay for the damages caused by them to building or furniture or fixtures or any other property of SAMEER during his/her stay at the rates to be decided by SAMEER.
7. अतिथि किसी भी समय ठहरने के लिए आ सकता है। परन्तु लेखा के प्रयोजन हेतु एक दिन का आशय अधिवास के समय से 24 घंटे का है। दिन का आंशिक भाग एक पूर्ण दिवस के रूप में माना जाएगा।
The Guest may check in at any time. However, for the purpose of accounting, a day means 24 hours from the time of occupation. Fraction of day will be counted as full day.
8. संक्रमण या संक्रामक रोग से ग्रसित व्यक्ति को अतिथिगृह में ठहरने की अनुमति नहीं दी जाएगी।
A person suffering from an infection or a contagious disease shall not be allowed to stay in the Guest House.
9. समीर के आधिकारिक अतिथि को पहली प्राथमिकता के साथ अतिथिगृह आवास दिया जाएगा। भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान मुंबई के संकाय या कार्यालयीन कार्य से आनेवाले अन्य सरकारी संगठनों के अधिकारियों को दूसरी प्राथमिकता दी जाएगी। वैयक्तिक कार्य से आनेवाले भा.प्रौ.सं.मुंबई के स्टाफ / संकाय सदस्यों के अतिथियों को तृतीय प्राथमिकता है और विद्यार्थियों के माता-पिता/ अभिभावक/ रिश्तेदारों को अंतिम प्राथमिकता है।
Guest house accommodation shall be provided to SAMEER official guests on first priority. Guests of IIT Mumbai faculty or other Government organisations coming for official work will have second priority. Guests of Staff/IIT Faculty coming on personal work will have third priority and parents/guardians /relatives of students will have last priority. The.
10. अतिथियों से अपेक्षा है कि अपने ठहरने के समय समरसता और सदाचार बनाए रखें।
The guest is expected to maintain harmony and good behaviour during his/her stay.
11. किसी भी अनधिकृत व्यक्ति को अतिथिगृह में ठहरने नहीं दिया जाएगा।
No unauthorized person shall be allowed to stay in the Guest House.
12. अतिथिगृह में शराब पीना निषेध है।
The use of alcoholic drinks in the guest house is prohibited.
13. अतिथिगृह में ठहरने के समय किसी भी अधिभोगी के कोई नुकसान या वैयक्तिक क्षति या संपत्ति क्षति के लिए समीर उत्तरदायी नहीं होगा।
SAMEER shall not be responsible for any loss or damage to person or the property of any occupant, during his/her stay in the Guest House.
14. बिना आधिकारिक मुहर के आवेदन स्वीकृत नहीं होगा।
Application forms without official seal will not be accepted